



**CAUTION** Faulty motor protective relays may injure persons and damage machines. Mechanically or electrically damaged motor protective relays must always be changed.  
**VORSICHT** Defekte Motorschutzrelais können Personen- und Sachschäden verursachen. Mechanisch oder elektrisch beschädigte Motorschutzrelais immer auswechseln.

**AVERTISSEMENT** Les relais thermiques défectueux peuvent provoquer des dégâts matériels et être dangereux pour les personnes. Toujours remplacer les relais thermiques présentant un défaut mécanique ou électrique.

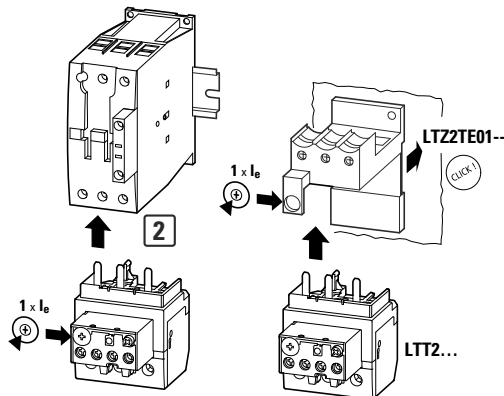
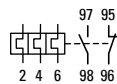
**ATENCIÓN** Los relés térmicos defectuosos pueden provocar daños personales y materiales. Se recomienda cambiar siempre los relés térmicos dañados mecánicamente o eléctricamente.

**ATTENZIONE** Il relè salvatore difettoso possono causare danni alle persone e alle cose. Sostituire sempre il relè salvatore difettoso dal punto di vista meccanico o elettrico.

警告！如果电机保护继电器发生故障可能导致人员受伤和财产损失。电机保护继电器有机械或电气故障时必须进行更换。

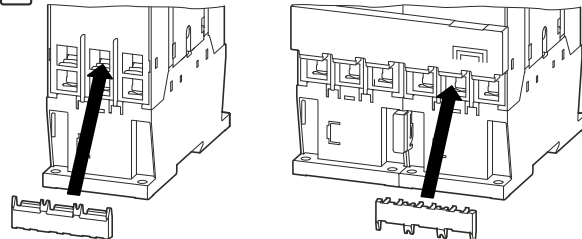
**ОСТОРОЖНО** Неисправные реле защиты электродвигателя могут привести к травмам и материальному ущербу. Необходимо немедленно заменять реле защиты электродвигателя с механическими или электрическими повреждениями.

## LTT2...



1

## LTD2...

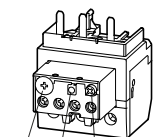


3 Reset – Reset – Réarmement – Rearmo – Riarmo – 复位 – Рестарт

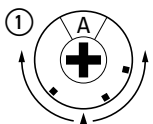
auto "without manual reset" - Auto „ohne Wiedereinschaltsperrung" - automatique „sans réarmement manuel" - „senza riarmo manuale" - „sin riarmo manual" - 自动 “不带再启动锁住” - Автоматический режим “без блокировки повторного включения”

hand "with manual reset" - Hand „mit Wiedereinschaltsperrung" - manuel „avec réarmement manuel" - „con riarmo manuale" - „con riarmo manuale" - 手动 “带启动锁住” - Ручной режим “с блокировкой повторного включения”

H = Reset



1 2 3



2 TEST

OFF



### CAUTION

Motor may start automatically. Automatic start may injure persons and damage machines. Automatic restart is possible when "automatic reset" is active.

### VORSICHT

Automatischer Wiederanlauf des Motors kann zu Personen und Sachschäden führen. Die Gefahr des automatischen Wiederanlaufs ist in der Betriebsart „Automatische Rückstellung" gegeben.

### AVERTISSEMENT

Le redémarrage automatique du moteur peut provoquer des dégâts matériels et être dangereux pour les personnes. Ce danger du redémarrage automatique correspond au mode «réarmement automatique».

### ATENCIÓN

El motor puede arrancar automáticamente. El arranque automático es posible cuando el botón de reset está en posición automática y el circuito de maniobra activado.

LTT2... LTZ2TE01--	T1, T2, T3		95/96, 97/98	
	mm <sup>2</sup> min.	mm <sup>2</sup> max.	mm <sup>2</sup> min.	mm <sup>2</sup> max.
	1	16	0.75	4
	1	25	0.75	2.5
	1	16	0.75	4
	1	10	0.75	2.5
Nm	3.5		1.2	

LTT2... LTZ2TE01--	T1, T2, T3		95/96, 97/98	
	AWG min.	AWG max.	AWG min.	AWG max.
	14	2	18	14
	14	6	18	14
lb-in	31		11	

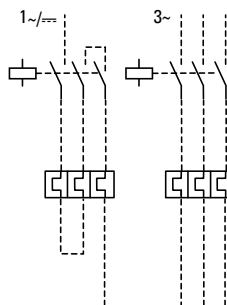
PZ 2

11 mm (0.43")

T1, T2, T3

8 mm (0.31")

95/96, 97/98



# SCHRACK TECHNIK

07/20 IL026009ZU

Instruction manual  
Montageanweisung  
Notice d'installation  
Istruzioni di montaggio  
Istruzioni per il montaggio  
安装说明  
Инструкция по монтажу

SCHRACK TECHNIK GmbH,  
Seybelgasse 13, A-1230 Vienna  
© 2019 by SCHRACK TECHNIK GmbH  
Änderungen vorbehalten  
07/20 IL026009ZU Printed in Austria



www.schrack.com



### ATTENZIONE

Il riavvio automatico del motore può provocare danni a persone o cose. Il pericolo del riavvio automatico si ha quando il selettore è posizionato su "riarmo automatico".

### 小心

电机自动重启可能导致人员受伤和财产损失。在操作模式“自动复位”中给出了自动重启的危险。

### ОСТОРОЖНО

Автоматический повторный запуск двигателя может привести к травмам и материальному ущербу. Опасность автоматического повторного запуска двигателя возникает при режиме работы "Автоматический возврат"

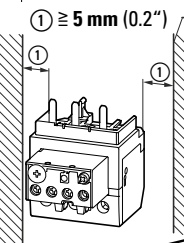
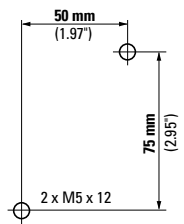
Limiting tripping current 115 % (Phase failure)  
Grenzauslösestrom 115 % (Phasenausfall)  
Manque de phase 115 % (du courant de réglage)  
Valore limite della corrente di intervento 115 % (Mancanza fase)  
Intensidno limite de disparo 115 % (Defecto de fase)  
极限断路器电流 115 % (故障状态)  
Предельный ток срабатывания 115 % (выпадение фазы)

Ultimate Trip at 120 % (3 Phase)  
Grenzauslösestrom 120 % (3 Phasen)  
Courant limite de déclenchement 120 % (3 phases)  
Intensidad limite de disparo 120 % (3 fases)  
Valore limite della corrente di intervento 120 % (3 fasi)  
极限断路器电流 120 % (三相)  
Предельный ток срабатывания 120 % (3 фазы)

UL 508 Basic ratings up to 600 V	"1"		"2"		UL 508	
	gI/gG max.	gI/gG max.	gI/gG max.	gI/gG max.	kA	max. Fuse max. CB
LTT21000--	6 - 10	50	25	5	40	40
LTT21600--	10 - 16	63	35	5	60	60
LTT22400--	16 - 24	63	50	5	90	90
LTT24000--	24 - 40	125	63 (80)	5	125	125
LTT25700--	40 - 57	160	80 (100)	10	200	150
LTT26500--	50 - 65	160	100 (-)	10	200	150
LTT27500--	65 - 75	200	125	10	200	150

Contactors	LTT... FLA-Range	UL 508 High fault ratings up to 600 V			
		kA	max. Fuse A	kA	max. CB
LTD240	6 - 10	100	15 CLASS J	65	15
LTD240	10 - 16	100	35 CLASS J	65	25
LTD240	16 - 24	100	45 CLASS J	65	50
LTD240	24 - 40	100	60 CLASS J	65	60
LTD250	40 - 57	100	110 CLASS J	65	75
LTD265	50 - 65	100	125 CLASS J	65	100
LTD272	65 - 72	100	125 CLASS J	65	100

### LTZ2TE01--



**(en) Electric current! Danger to life!**

Only skilled or instructed persons may carry out the following operations.

**(de) Lebensgefahr durch elektrischen Strom!**

Nur Elektrofachkräfte und elektrotechnisch unterwiesene Personen dürfen die im Folgenden beschriebenen Arbeiten ausführen.

**(fr) Tension électrique dangereuse !**

Seules les personnes qualifiées et averties doivent exécuter les travaux ci-après.

**(es) ¡Corriente eléctrica! ¡Peligro de muerte!**

El trabajo a continuación descrito debe ser realizado por personas cualificadas y advertidas.

**(it) Tensione elettrica: Pericolo di morte!**

Solo persone abilitate e qualificate possono eseguire le operazioni di seguito riportate.

**(zh) 触电危险!**

只允许专业人员和受过专业训练的人员进行下列工作。

**(ru) Электрический ток! Опасно для жизни!**

Только специалисты или проинструктированные лица могут выполнять следующие операции.

**(nl) Levensgevaar door elektrische stroom!**

Uitsluitend deskundigen in elektriciteit en elektrotechnisch geïnstrueerde personen is het toegestaan, de navolgend beschreven werkzaamheden uit te voeren.

**(da) Livsfare på grund af elektrisk strøm!**

Kun uddannede el-installatører og personer der er instruerede i elektrotekniske arbejdsopgaver, må udføre de nedenfor anførte arbejder.

**(el) Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!**

Οι εργασίες που αναφέρονται στη συνέχεια θα πρέπει να εκτελούνται μόνο από ηλεκτρολόγους και ηλεκτροτεχνίτες.

**(pt) Perigo de vida devido a corrente eléctrica!**

Apenas electricistas e pessoas com formação electrotécnica podem executar os trabalhos que a seguir se descrevem.

**(sv) Livsfara genom elektrisk ström!**

Endast utbildade elektriker och personer som under-  
sats i elektroteknik får utföra de arbeten som  
beskrivs nedan.

**(fi) Hengenvaarallinen jännite!**

Vain pätevät sähköasentajat ja opastusta saaneet henkilöt saavat suorittaa seuraavat työt.

**(cs) Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**

Niže uvedené práce smějí provádět pouze osoby s elektrotechnickým vzděláním.

**(et) Eluhtlik! Elektrilöögioht!**

Järgnevalt kirjeldatud töid tohib teostada ainult elektriala spetsialist või elekt tehnilise instrueerimise läbinud personal.

**(hu) Életveszély az elektromos áram révén!**

Csak elektromos szakemberek és elektrotechnikában képzett személyek végezhetik el a következőkben leírt munkákat.

**(lv) Elektriskā strāva apdraud dzīvību!**

Tālāk aprakstītos darbus drīkst veikt tikai elektrospeciālisti un darbam ar elektrotehnikām iekārtām instruētās personas!

**(lt) Pavojus gyvybei dėl elektros srovės!**

Tik elektrikai ir elektrotechnikos specialistai gali atlikti žemiau aprašytus darbus.

**(pl) Porażenie prądem elektrycznym stanowi zagrożenie dla życia!**

Opisane poniżej prace mogą przeprowadzać tylko wykwalifikowani elektrycy oraz osoby odpowiednio poinstruowane w zakresie elektrotechniki.

**(sl) Življenjska nevarnost zaradi električnega toka!**

Spodaj opisana dela smejo izvajati samo elektro strokovnjaki in elektrotehnično poučene osebe.

**(sk) Nebezpečnosť ohrozenia života elektrickým prúdom!**

Práce, ktoré sú nižšie opísané, smú vykonávať iba elektroodborníci a osoby s elektrotechnickým vzdelaním.

**(bg) Опасност за живота от електрически ток!**

Операциите, описани в следващите раздели, могат да се извършват само от специалисти-електротехници и инструктори на електротехнически персонал.

**(ro) Atenție! Pericol electric!**

Toate lucrările descrise trebuie efectuate numai de personal de specialitate calificat și de persoane cu cunoștințe profunde în electrotehnică.

**(hr) Opasnost po život uslijed električne struje!**

Radove opisane u nastavku smiju obavljati samo stručni električari i osobe koje su prošle elektrotehničku obuku.